E/CN.6/2000/CR.36

10 February 2000
Arabic
Original: English

الرسائل المتعلقة بمركز المرأة

قائمة بالرسائل غير السرية المتعلقة بمركز المرأة

مذكرة من الأمين العام

١ - وفقا لقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٧٦ (د ٥) المؤرخ ٥ آب/أغسطس ١٩٧٤، بصيغته المعدلة بقراري المجلس ٣٠٤ أولا (د ١١) المؤرخ ١٤ و ١٧ تموز/يوليه ١٩٥٠، و ٢٧/١٩٨٣ المؤرخ ٢٦ أيار/مايو ١٩٨٣، يوجز هذا التقرير الرسائل الواردة إلى شعبة النهوض بالمرأة خلال الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩ والتي تتناول المبادئ المتصلة بتعزيز حقوق المرأة في الميادين السياسية والاقتصادية والمدنية والاجتماعية والتعليمية. ولم ترد أية رسائل إضافية غير سرية من الوحدات الأخرى في الأمانة العامة للأمم المتحدة (بما في ذلك اللجان الإقليمية)، وهيئات الأمم المتحدة الأخرى أو الوكالات المتخصصة.

موجز الرسائل غير السرية المتعلقة بمركز المرأة

٢ - وردت رسالتان متطابقتان تتعلقان بالذكرى السنوية الخمسين للإعلان العالمي لحقوق الإنسان. إحداهما مؤرخة ٦ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ ووردت من بيت الكهنة الشرقي في أوهايو بالولايات المتحدة الأمريكية؛ والثانية غير مؤرخة ووردت من مركز القيادة العالمية النسائية، راتغيرز، جامعة ولاية نيوجرسي بالولايات المتحدة الأمريكية. وناشد صاحبا الرسالة الأمم المتحدة في السنة التي تحتفل بها بالذكرى السنوية الخمسين للإعلان العالمي لحقوق الإنسان أن تلتزم التزاما عاما ومباشرا وقويا بحماية وتعزيز حقوق الإنسان لجميع النساء، على النحو الذي أقره المؤتمر العالمي لحقوق الإنسان المنعقد في فيينا عام ١٩٩٣ والمؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة المنعقد في بيجين عام ١٩٩٥. وذكر صاحبا

00-30694 (A)
0030694

الرسالة أن الحكومات والأمم المتحدة بذلت جهدا قليلا في هذا الصدد. وأكد صاحبا الرسالة أنه بدون احترام حقوق الإنسان للمرأة لا يمكن أن توفر حقوق الإنسان الأمن للجميع. وناشد كذلك صاحبا الرسالة الأمم المتحدة أن تكون في الطليعة في هذا الصدد وأن تعمل على تحقيق المساواة بين الجنسين في عملياتها. وطلبا أيضا إلى الأمم المتحدة أن تخصص موارد كافية لمعالجة حقوق المرأة وتلبية الاحتياجات داخل أنشطة هيئات الأمم المتحدة واتخاذ خطوات فورية لتنفيذ توصية بيجين لدمج وإدراج حقوق الإنسان الخاصة بالمرأة دمجا كاملا في كل أنشطة منظومة الأمم المتحدة.

٣ - ووردت رسالتان متطابقتان مؤرختان ١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩ من هولندا بالنيابة عن نساء أوروبا. وأكد صاحبا الرسالة أن شعوب العالم عانت لسنوات طويلة من المأساة المؤلمة والخسائر الهائلة التي سببها عدم الاستقرار السياسي والاقتصادي والاجتماعي الناجم عن النزاعات التي نشأت عن الصراع على السلطة والإجحاف الإثني والديني. وذكر صاحبا الرسالة أن حياة ملايين من الجنود والمدنيين الآمنين قد فقدت، وحياة ملايين كثيرين آخرين قد تعطلت بشكل نهائي، وأن القيم المادية والثقافية والروحية قد انهارت. وأعلن صاحبا الرسالة أنهما يعارضان بصورة قاطعة استخدام القوة العسكرية العدوانية والعنف الإرهابي الذي تقوم به الفصائل غير المسؤولة، وذكرا أنه من غير المقبول أن يُقتل أبناؤنا في ساحات المعركة على يدي رجال آخرين هم أيضا ينتمون إلى الأسرة العالمية. وطالبا أن تقوم السلطات القانونية والتنفيذية في جميع الأمم وعلى جميع المستويات باتخاذ إجراء فوري لوقف سفك الدماء وحل جميع المنازعات بالوسائل المدنية والوسائل السلمية.